

# فارسی زبان کا آسان قاعدہ

مع  
صفوة المصادر یا آمدنامہ

مؤلفہ  
مولانا مشتاق احمد صاحب چرتھاؤلی رحمة اللہ علیہ

مکتبۃ البشیر  
کراچی - پاکستان



فَارِسی

زبان کا آسان قاعدہ

مع صفوة المصادر یا آمدنامہ

مولفہ

حضرت مولانا مشتاق احمد چرٹھا ولی رحمہ اللہ علیہ



مکتبہ الفارسی

کراچی - پاکستان

کتاب کا نام : فارسی زبان کا آسان قاعدہ  
 مؤلف : حضرت مولانا مشتاق احمد صاحب چرتھاؤلی روضہ الطبعیہ  
 تعداد صفحات : ۶۴  
 قیمت برائے قارئین : ۲۵/- روپے  
 سن اشاعت : ۱۴۲۹ھ/۲۰۰۸ء  
 ناشر : مکتبۃ البشری

چوہدری محمد علی چیز پٹیل ٹرسٹ (رجسٹرڈ)

Z-3، اوور سیز بنگلوں، گلستان جوہر، کراچی۔ پاکستان

فون نمبر : +92-21-7740738

فیکس نمبر : +92-21-4023113

ویب سائٹ : www.ibnabbasaisha.edu.pk

ای میل : al-bushra@cyber.net.pk

مکتبۃ البشری، کراچی۔ پاکستان : +92-321-2196170

مکتبۃ الحرمین، اردو بازار، لاہور۔ پاکستان : +92-321-4399313

المصباح، ۱۶ اردو بازار لاہور : 042-7124656- 7223210

بک لینڈ، شی پلازہ کالج روڈ، راولپنڈی : 051-5773341- 5557926

دارالخلاص، نزد قصبہ خوانی بازار پشاور : 091-2567539

اور تمام مشہور کتب خانوں میں دستیاب ہے۔

## فہرست کتاب

نمبر شمار	مضمون	صفحہ
۱	ابتدائی باتیں	۵
۲	سبق (۱) ماضی مطلق معروف	۷
۳	سبق (۲) ماضی مطلق مجہول	۸
۴	سبق (۳) ماضی قریب معروف	۱۰
۵	سبق (۴) ماضی قریب مجہول	۱۲
۶	سبق (۵) ماضی بعید معروف	۱۳
۷	سبق (۶) ماضی بعید مجہول	۱۵
۸	سبق (۷) ماضی احتمالی معروف	۱۶
۹	سبق (۸) ماضی احتمالی مجہول	۱۸
۱۰	سبق (۹) ماضی استمراری معروف	۲۰
۱۱	سبق (۱۰) ماضی استمراری مجہول	۲۱
۱۲	سبق (۱۱) ماضی تثنائی معروف	۲۳
۱۳	سبق (۱۲) ماضی تثنائی مجہول	۲۴
۱۴	سبق (۱۳) مضارع معروف	۲۵
۱۵	سبق (۱۴) مضارع مجہول	۲۷
۱۶	سبق (۱۵) حال معروف	۲۸

نمبر شمار	مضمون	صفحہ
۱۷	سبق (۱۶) حال مجہول	۲۹
۱۸	سبق (۱۷) مستقبل معروف	۳۱
۱۹	سبق (۱۸) مستقبل مجہول	۳۲
۲۰	سبق (۱۹) امر معروف	۳۳
۲۱	سبق (۲۰) امر مجہول	۳۵
۲۲	سبق (۲۱) نہی معروف و مجہول	۳۶
۲۳	سبق (۲۲) اسم فاعل، اسم مفعول	۳۷
۲۴	سبق (۲۳) صفوۃ المصادر یا آمد نامہ	۳۸
۲۵	سبق (۲۴) کتنی ایک سے سوتک	۵۷
۲۶	سبق (۲۵) مہینے اور دن	۵۸

بِسْمِہِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰی  
حَامِدًا وَمُصَلِّیًّا وَمُسَلِّمًا

## فارسی زبان کا قاعدہ

### ابتدائی باتیں

وقت جو موجود ہے وہ ”حال“ ہے فعل اپنا نام وہ پا جائے گا جمع جس میں حال و استقبال ہو ”امر“ کیا ہے؟ چاہنا اک کام کا جو کرے اک کام، ”فاعل“ اس کو جان کلمہ سے کلمہ جو پیدا تم کرو صیغہ نکلیں جس سے، ”مصدر“ اس کو جان نون کو جب دور مصدر سے کیا ماضی مطلق پہ جب آتا ہے است بود جب ماضی پہ آیا اے سعید! آئے جب ماضی پہ باشد اے ہمام! مل کے سے اول، ہو ماضی نا تمام ماضی کے آخر میں ے آئے اگر یاد رکھ ان دونوں ماضی کا اثر

گزرا ”ماضی“، آتا ”استقبال“ ہے اس کے اندر جو زمانہ آئے گا وہ ”مضارع“ ہوتا ہے اے نیک نحو! منع کرنا ”نہی“ ہے اے باصفا! فعل واقع جس پہ ہو، ”مفعول“ مان ”اشتقاق“ اس کا ہے نام اے نیک نحو! اس کے آخر دن ہو یا تن اے جوان! ”ماضی مطلق“ کا صیغہ بن گیا بنتی ہے ”ماضی قریب“ اے حق پرست! یاد رکھ وہ بن گئی ”ماضی بعید“ ”احتمالی“ اور ”ہکایت“ ہوئے نام جو ہے ”استمراری“ نزد خاص و عام ہو ”تمنائی“ بلا خوف و خطر ہوویں مستعمل بجائے یک و گر

ہے یہ ”مستقبل“ بنانے کا طریق  
 پر ”مضارع“ کا نہیں اے با وفا!  
 ہاں پتہ آخر کا ہے یہ یاد رکھ  
 گر بنانا ”حال“ چاہے اے انہی!  
 ”امر حاضر“ کا سنو اب قاعدا  
 بے بھی آجاتی ہے زائد امر پر  
 بے کے بدلے امر پر گریم آئے  
 ”اسم فاعل“ کا بنانا ہو اگر  
 ہائے ہوز ماضی مطلق پہ لا  
 ”اسم مفعول“ اس طرح بن جائے گا

ان ضروری قاعدوں کو یاد کر  
 اور خدا کی یاد سے دل شاد کر

حرکت زبر، زیر، پیش کو کہتے ہیں، ضمہ پیش اور مضموم پیش والا حرف، فتح زبر اور مفتوح زبر والا حرف، کسرہ زیر اور کسور زبر والا حرف، غائب وہ ہے جو موجود نہ ہو، حاضر وہ ہے جس سے بات کی جائے، متکلم خود بات کرنے والا۔

مذکر نر اور مؤنث مادہ کو کہتے ہیں، واحد ایک اور جمع ایک سے زیادہ، صیغہ لفظ کو بولتے ہیں۔

صیغے چھ ہیں:

(۱) واحد غائب (۲) جمع غائب (۳) واحد حاضر

(۴) جمع حاضر (۵) واحد متکلم (۶) جمع متکلم

سبق (۱)

فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں

۱۔ ماضی مطلق	۲۔ ماضی قریب	۳۔ ماضی بعید
۴۔ ماضی احتمالی	۵۔ ماضی استمراری	۶۔ ماضی تثنائی

## ماضی مطلق معروف

نوں کو جب دور مصدر سے کیا	”ماضی مطلق“ کا صیغہ بن گیا	
آورد	لایا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردند	لائے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردی	لایا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردید	لائے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردم	لایا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردیم	لائے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

- (۱) ماضی مطلق معروف کی گردان بغیر معنی کے پڑھو۔
- (۲) ماضی مطلق بنانے کا کیا طریقہ ہے؟ (۳) واحد حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے؟
- (۴) واحد متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔ (۵) جمع حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے؟
- (۶) جمع غائب کی پہچان بتاؤ۔ (۷) آوردی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی کے بتاؤ۔
- (۸) جمع متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔



## لغات

نوشید	خورد	استاد	نشست	رفت	آمد
پیا	کھایا	کھڑا ہوا	بیٹھا	گیا	آیا

## مشق

نوشیدند	خوردیم	رفتی	آمد
انہوں نے پیا	ہم نے کھایا	تو گیا	میں آیا
آمدی	رفتیم	استادم	نشستید
تو آیا	ہم گئے	میں کھڑا ہوا	تم بیٹھے

## اردو میں ترجمہ کرو

خوردم	نشستی	آمدید	رفتیم	استادند
نوشیدیم	خورد	رفتند	استادی	نشستیم

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں نے کھایا	تم نے پیا	وہ کئی آدمی آئے	ہم آئے
تو بیٹھا	وہ کھڑے ہوئے	میں نے پیا	تم نے کھایا

## سبق (۲)

## ماضی مطلق مجہول

آوردہ شد	لایا گیا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدند	لائے گئے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب

آوردہ شدی	لایا گیا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدید	لائے گئے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدم	لایا میں گیا ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدیم	لائے گئے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

- (۱) ماضی مطلق مجہول کی گردان بغیر معنی کے پڑھو۔
- (۲) ماضی مطلق معروف و مجہول میں کیا فرق ہے؟
- (۳) وہ کئی آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آوردہ شدم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) تم کئی آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) بُوشت سے ماضی مطلق مجہول بناؤ۔
- (۷) آوردہ شد، کی پوری گردان پڑھو۔
- (۸) ہم لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔

## لغات

آزمود	آمرزید	آزاید	برداشت
آزمایا	بخشا	ستایا	اٹھایا

## مشق

آزمودہ شدی	تو آزمایا گیا۔	آمرزیدہ شدیم	ہم بخشے گئے۔
آزایدہ شدند	وہ کئی آدمی ستائے گئے۔	برداشتہ شدم	میں اٹھایا گیا۔
آزمودہ شدید	تم آزمائے گئے۔	آمرزیدہ شد	وہ بخشا گیا۔

اردو میں ترجمہ کرو

آمرزیدہ شُدم۔ آزمودہ شُدمند۔ آزاریدہ شُدی۔ برداشتہ شُدم  
آزمودہ شُدم۔ آزاریدہ شُدم۔ آمرزیدہ شُدید۔

فارسی میں ترجمہ کرو

میں آزمایا گیا۔ تم ستائے گئے۔ وہ اٹھائے گئے۔  
تو بخشا گیا۔ ہم اٹھائے گئے۔ وہ ستایا گیا۔

سبق (۳)

## ماضی قریب معروف

ماضی مطلق پہ جب آتا ہے است بنتی ہے ”ماضی قریب“ اے حق پرست!

آوردہ است	لایا ہے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ اند	لائے ہیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ ای	لایا ہے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ آید	لائے ہوں تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ آم	لایا ہوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ ایم	لائے ہیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی قریب معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی قریب کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تولایا ہے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) آوردہ ام، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) وہ کئی آدمی لائے ہیں، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) آوردہ ایم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۷) تم لائے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) آوردہ ای، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

### لغات

خَوَانَد	نَوِشت	اَفَلَنَد	اَوِیخت	اَمِیخت	تَرَسید
پڑھا	لکھا	ڈالا	لٹکایا	ملایا	ڈرا

### مشق

خَوَانَدہ اَی	تو نے پڑھا ہے۔	نَوِشتہ ام	میں نے لکھا ہے۔
اَفَلَنَدہ اند	انھوں نے ڈالا ہے۔	اَوِیختہ ایم	ہم نے لٹکایا ہے۔
اَمِیختہ اید	تم نے ملایا ہے۔	تَرَسیدہ است	وہ ڈرا ہے۔

### اردو میں ترجمہ کرو

خَوَانَدہ ایم	نَوِشتہ اَی	اَفَلَنَدہ ایم	اَوِیختہ است
اَمِیختہ اند	تَرَسیدہ اَی	خَوَانَدہ اند	نَوِشتہ اید

### فارسی میں ترجمہ کرو

انھوں نے پڑھا ہے۔	ہم نے لکھا ہے۔	تم نے لٹکایا ہے۔	میں نے بلایا ہے۔
وہ ڈرا ہے۔	میں نے لکھا ہے۔	تو نے پڑھا ہے۔	ہم نے بلایا ہے۔

سبق (۴)

## ماضی قریب مجہول

صیغہ واحد غائب	لایا گیا ہے وہ ایک آدمی	آوردہ شدہ است
صیغہ جمع غائب	لائے گئے ہیں وہ کئی آدمی	آوردہ شدہ اند
صیغہ واحد حاضر	لایا گیا ہے تو ایک آدمی	آوردہ شدہ ای
صیغہ جمع حاضر	لائے گئے ہیں ہو تم کئی آدمی	آوردہ شدہ اید
صیغہ واحد متکلم	لایا گیا ہوں میں ایک آدمی	آوردہ شدہ ام
صیغہ جمع متکلم	لائے گئے ہیں ہم کئی آدمی	آوردہ شدہ ایم

سوالات

- (۱) ماضی قریب مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) ماضی قریب معروف سے مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) میں لایا گیا ہوں، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آوردہ شدہ اید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) وہ آدمی لایا گیا ہے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) آوردہ شدہ ایم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۷) وہ آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۸) آوردہ شدہ ای، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

بخشید	پُر سید	کُشاد	بَسْتُ
بخشا	پوچھا	کھولا	باندھا

## مشق

بستہ شدہ اند	وہ باندھے گئے ہیں۔	کشادہ شدہ ایم	ہم کھولے گئے ہیں۔
پُرسیدہ شدہ ای	تو پوچھا گیا ہے۔	بخشیدہ شدہ ام	میں بخشا گیا ہوں۔
کشادہ شدہ است	وہ کھولا گیا ہے۔	بستہ شدہ اید	تم باندھے گئے ہو۔

اردو میں ترجمہ کرو

کشادہ شدہ ام      بستہ شدہ ای      پُرسیدہ شدہ ایم      بخشیدہ شدہ اند  
پُرسیدہ شدہ ای      کشادہ شدہ اند      بستہ شدہ است

فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا گیا ہوں۔      تم کھولے گئے ہو۔      تو بخشا گیا ہے۔  
وہ پوچھے گئے ہیں۔      ہم بخشے گئے ہیں۔      وہ کھولا گیا ہے۔

سبق (۵)

## ماضی بعید معروف

بود جب ماضی پہ آیا اے سعید!      یاد رکھ وہ بن گئی ”ماضی بعید“

آوردہ بود	لایا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ بودند	لائے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ بودی	لایا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ بودید	لائے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ بودند	لایا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم

آوردہ بودیم لائے تھے ہم کئی آدمی صیغہ جمع متکلم

### سوالات

(۱) ماضی بعید معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی بعید کس طرح بنائی گئی ماضی مطلق سے؟

(۳) تولایا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) آوردہ بودم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) وہ کئی آدمی لائے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) رفت سے ماضی بعید کی گردان پڑھو۔

(۷) تم لائے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) برداشت سے ماضی بعید کی گردان پڑھو۔

### لغات

اُنڈیشید	اُنڈاخت	جُست	پذیرفت	چَشد	چُخت
سوچا	پھینکا	ڈھونڈا	قبول کیا	چکھا	پکایا

### مشق

چُختے بودی	تو نے پکایا تھا۔	پذیرفتے بودید	تم نے قبول کیا تھا۔
چَشدہ بودم	میں نے چکھا تھا۔	جُستہ بودند	انہوں نے ڈھونڈا تھا۔
اُنڈاختے بودیم	ہم نے ڈالا تھا۔	اُنڈیشیدہ بودی	تو نے سوچا تھا۔

### اردو میں ترجمہ کرو

پختے بودم	چشیدہ بودی	پذیرفتے بودیم	جستہ بودید
پختے بود	انڈیشیدہ بودم	انڈاختے بودی	

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم نے پکایا تھا۔ تم نے کھایا تھا۔ اُنھوں نے چکھا تھا۔  
تو نے قبول کیا تھا۔ میں نے ڈھونڈا تھا۔ تو نے جمع کیا تھا۔

سبق (۶)

## ماضی بعید مجہول

آوردہ شدہ بود	لایا گیا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدہ بودند	لائے گئے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شدہ بودی	لایا گیا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدہ بودید	لائے گئے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدہ بودم	لایا گیا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدہ بودیم	لائے گئے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی بعید مجہول کی گردان بغیر معنی پڑھو۔

(۲) ماضی بعید مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تولایا گیا تھا، اس کی فارسی بتاؤ۔

(۴) آوردہ شدہ بودم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) پرورد سے ماضی بعید مجہول پڑھو۔

(۶) آوردہ شدہ بود، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔



(۷) تم لائے گئے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) آورده شدہ بودیم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

### لغات

دانت	پرورد	خواست	داد
جانا	پالا	چاہا	دیا

### مشق

دانتہ شدہ بودی	تو جانا گیا تھا۔	پروردہ شدہ بودم	میں پالا گیا تھا۔
خواستہ شدہ بودید	تم چاہے گئے تھے۔	دادہ شدہ بودند	وہ دیئے گئے تھے۔
دانتہ شدہ بودیم	ہم جانے گئے تھے۔		

### اردو میں ترجمہ کرو

پروردہ شدہ بودی	دانتہ شدہ بودم	خواستہ شدہ بودند
دادہ شدہ بودید	پروردہ شدہ بودیم	دانتہ شدہ بود

### فارسی میں ترجمہ کرو

میں پالا گیا تھا۔	تم چاہے گئے تھے۔	وہ دیا گیا تھا۔
تو جانا گیا تھا۔	ہم دیئے گئے تھے۔	تم پالے گئے تھے۔

### سبق (۷)

## ماضی احتمالی معروف

آئے جب ماضی پہ باشد اے ہمام ”احتمالی“ اور ”ہکتیہ“ ہوئے نام

آوردہ باشد	لایا ہوگا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ باشند	لائے ہوں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ باشی	لایا ہوگا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ باشید	لائے ہو گے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ باشم	لایا ہوں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ باشیم	لائے ہوں گے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

(۱) ماضی احتمالی معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی احتمالی کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تو لایا ہوں گا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) پرورد سے ماضی احتمالی معروف پڑھو۔

(۵) آوردہ باشید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) ہم لائے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۷) برید سے ماضی احتمالی معروف پڑھو۔

(۸) آوردہ باشی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی پڑھو۔

## لغات

آغازید	تَراشید	پاشید	فہمید	خندید	دزدید
شروع کیا	چھیلا	چھڑکا	سمجھا	ہنسا	چُرایا

## مشق

آغازیدہ باشی	تو نے شروع کیا ہوگا۔	پاشیدہ باشم	میں نے چھڑکا ہوگا۔
--------------	----------------------	-------------	--------------------

فہمیدہ باشید	تم سمجھے ہو گئے۔	خندہ باشیم	ہم ہنسے ہوں گے۔
تراشیدہ باشند	انہوں نے پھیلا ہوگا۔	دزدیدہ باشد	اُس نے چُرایا ہوگا۔

اردو میں ترجمہ کرو

فہمیدہ باشیم	پاشیدہ باشی	خندیدہ باشید	دزدیدہ باشند
آغازیدہ باشیم	فہمیدہ باشد	تراشیدہ باشی	دزدیدہ باشد

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم نے شروع کیا ہوگا۔ میں ہنسا ہوں گا۔ تو نے چُرایا ہوگا۔ انہوں نے سمجھا ہوگا۔  
اس نے چھڑکا ہوگا۔ ہم نے پھیلا ہوگا۔ تم ہنسے ہو گے۔ میں نے شروع کیا ہوگا۔

سبق (۸)

## ماضی احتمالی مجہول

آوردہ شدہ باشند	لایا گیا ہوگا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدہ باشند	لائے گئے ہوں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شدہ باشی	لایا گیا ہوگا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدہ باشید	لائے گئے ہو گے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدہ باشیم	لایا گیا ہوں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدہ باشیم	لائے گئے ہوں گے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی احتمالی مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو؟

- (۲) ماضی احتمالی مجہول کس طرح بنائی گئی؟  
 (۳) پرورد سے ماضی احتمالی مجہول پڑھو۔  
 (۴) تولائے گئے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔  
 (۵) آوردہ باشم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔  
 (۶) تولایا گیا ہوگا، اس کی فارسی بناؤ۔  
 (۷) آوردہ شدہ باشد، کیا صیغہ ہے؟  
 (۸) ہم لائے گئے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔

## لغات

شناخت	ستود	طلبید	فرستاد
پہچانا	تعریف کی	بلایا	بھیجا

## مشق

شناختہ شدہ باشند وہ پہچانے گئے ہوں گے۔	ستودہ شدہ باشی تو تعریف کیا گیا ہوگا۔
طلبیدہ شدہ باشم میں بلایا گیا ہوں گا۔	فرستادہ شدہ باشید تم بھیجے گئے ہو گے۔
شناختہ شدہ باشم ہم پہچانے گئے ہوں گے۔	

## اردو میں ترجمہ کرو

شناختہ شدہ باشند	فرستادہ شدہ باشند	ستودہ شدہ باشم
طلبیدہ شدہ باشی	شناختہ شدہ باشم	فرستادہ شدہ باشی

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں پہچانا گیا ہوں۔	تم بلائے گئے ہو گے۔	وہ تعریف کئے گئے ہوں گے۔
ہم بلائے گئے ہوں گے۔	تو بھیجا گیا ہوگا۔	وہ پہچانا گیا ہوگا۔

سبق (۹)

## ماضی استمراری معروف

مل کے مے اول ہو ماضی نا تمام جو ہے ”استمراری“ نزد خاص و عام

مے آوَر دُ	لاتا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
مے آوَر دَند	لاتے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
مے آوَر دِی	لاتا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
مے آوَر دِید	لاتے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
مے آوَر دَم	لاتا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
مے آوَر دِیم	لاتے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی استمراری معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی استمراری کس طرح بنائی گئی؟

(۳) میں لاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) پُچھت سے ماضی استمراری بناؤ۔

(۵) تو لاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) می آوردم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۷) وہ کئی آدمی لاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) مے آوَر دُ، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

لغات

پیمود	پیچید	برخاست	پسندید	بُرید	بُرو
ناپا	لپیٹا	اُٹھا	پسند کیا	کاٹا	لے گیا

## مشق

مے بُروند	وہ لے جاتے تھے۔	مے بریدم	میں کاٹا تھا۔
مے پسندی	تو پسند کرتا تھا۔	مے برخاستیم	ہم اٹھتے تھے۔
مے پیچید	تم لپیٹتے تھے۔	مے پیودند	وہ ناپتے تھے۔

اردو میں ترجمہ کرو

مے پسندیدم      مے بردی      مے بریدم      مے پیودند  
مے برخاستند      مے پیودم      مے پیچید

فارسی میں ترجمہ کرو

تم اٹھتے تھے۔      ہم لے جاتے تھے۔      تو کاٹا تھا۔      میں پسند کرتا تھا۔  
وہ لے جاتے تھے۔      ہم ناپتے تھے۔      تو لپیٹتا تھا۔

سبق (۱۰)

## ماضی استمراری مجہول

آوردہ مے شد      لایا جاتا تھا وہ ایک آدمی      صیغہ واحد غائب  
آوردہ مے شدند      لائے جاتے تھے وہ کئی آدمی      صیغہ جمع غائب  
آوردہ مے شدی      لایا جاتے تھے تو ایک آدمی      صیغہ واحد حاضر  
آوردہ مے شدید      لائے جاتے تھے تم کئی آدمی      صیغہ جمع حاضر  
آوردہ مے شدم      لایا جاتا تھا میں ایک آدمی      صیغہ واحد متکلم  
آوردہ مے شدیم      لائے جاتے تھے ہم کئی آدمی      صیغہ جمع متکلم

## سوالات

- (۱) ماضی استمراری مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) ماضی استمراری مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) تم لائے جاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آورده مے شدم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) پرورد سے ماضی استمراری مجہول پڑھو۔
- (۶) تولایا جاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۷) آورده مے شدند، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۸) ہم لائے جاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

## لغات

سُپرد	زَد	رسانید	وید
سونپا	مارا	پہنچایا	دیکھا

## مشق

ویدہ مے شدی	تو دیکھا جاتا تھا۔	رسانیدہ مے شدیم	ہم پہنچائے جاتے تھے۔
زَدہ مے شدید	تم مارے جاتے تھے۔	سُپردہ مے شدم	میں سونپا جاتا تھا۔

## اردو میں ترجمہ کرو

زَدہ مے شدیم	دیدہ مے شدم	سُپردہ مے شدید
رسانیدہ مے شدی	سُپردہ مے شدند	زَدہ مے شد

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں مارا جاتا تھا۔	ہم سُپرد کیے جاتے تھے۔	وہ پہنچائے جاتے تھے۔
تو مارا جاتا تھا۔	تم پہنچائے جاتے تھے۔	وہ سونپا جاتا تھا۔

سبق (۱۱)

## ماضی تثنائی معروف

ماضی کے آخر میں ے آئے اگر ہو ”تثنائی“ بلا خوف و خطر

آوردے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتا وہ ایک آدمی۔ صیغہ واحد غائب

آوردندے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتے وہ کئی آدمی۔ صیغہ جمع غائب

آوردے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتا تو ایک آدمی۔ صیغہ واحد حاضر

سوالات

(۱) ماضی تثنائی کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی تثنائی کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے ماضی تثنائی معروف پڑھو۔

(۴) آوردندے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) کیا اچھا ہوتا! کہ میں لاتا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) آوردے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

فروخت	گرد	کاشت
بیچا	کیا	بویا

مشق

فروختے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتا۔	گردے	کیا اچھا ہوتا! کہ میں کرتا۔
کاشتندے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بوتے۔	کردے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ کرتا۔



اردو میں ترجمہ کرو

فروختے گردندے گاشٹے گردے فروختندے گاشٹے

فارسی میں ترجمہ کرو

کیا اچھا ہوتا! کہ میں کرتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بوتے۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتے۔

کیا اچھا ہوتا! کہ میں ہوتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ کرتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتا۔

سبق (۱۲)

## ماضی تمنائی مجہول

آوردہ شدے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتا وہ ایک آدمی۔ صیغہ واحد غائب

آوردہ شدند کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتے وہ کئی آدمی۔ صیغہ جمع غائب

آوردہ شدے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتا تو ایک آدمی۔ صیغہ واحد حاضر

سوالات

(۱) ماضی تمنائی مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) کیا اچھا ہوتا! کہ میں لایا جاتا۔ اس کی فارسی بناؤ۔

(۳) پروردے ماضی تمنائی مجہول پڑھو۔

(۴) کیا اچھا ہوتا! کہ وہ لایا جاتا۔ اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) آوردہ شدند، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۶) گردے ماضی تمنائی مجہول پڑھو۔

لغات

گذاشت	کشت	گرفت	یافت
چھوڑا	مارا	پکڑا	پایا

## مشق

گُشتہ شدندے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ مار ڈالے جاتے۔

گُذشتہ شدے، کیا اچھا ہوتا! کہ میں چھوڑا جاتا۔

گرفتہ شدے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پکڑا جاتا۔

یافتہ شدندے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پائے جاتے۔

اردو میں ترجمہ کرو

یافتہ شدے      گُذشتہ شدے      گرفتہ شدندے

فارسی میں ترجمہ کرو

کیا اچھا ہوتا! کہ میں بخشا جاتا۔      کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پکڑا جاتا۔

کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پائے جاتے۔      کیا اچھا ہوتا! کہ میں پوچھا جاتا۔

## سبق (۱۳)

## مضارع معروف

پر ”مضارع“ کا نہیں اے با وفا! کوئی مستحکم قیاسی قاعدا

ہاں پتہ آخر کا ہے یہ یاد کر      دال ساکن اس کے اول ہو زبر

آورد      لائے وہ ایک آدمی      صیغہ واحد غائب

آوردند      لائیں وہ کئی آدمی      صیغہ جمع غائب

آوری      لائے تو ایک آدمی      صیغہ واحد حاضر

آورید      لائے تم کئی آدمی      صیغہ جمع حاضر

آورم	لاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوریم	لائیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

(۱) مضارع معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مضارع معروف کی پہچان کیا ہے؟

(۳) میں لائوں، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) پرورد سے مضارع معروف کی گردان پڑھو۔

(۵) آوریڈ، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۶) وہ کئی آدمی لائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

## مشق

رَوَند	وہ کئی آدمی جائیں۔	نَہِیَند	وہ ایک آدمی بیٹھے۔
خُورَم	میں کھاؤں۔	اِفْلَگَی	تو ڈالے۔
خَوَانِم	ہم پڑھیں۔	نَوَیَید	تم لکھو۔

## اردو میں ترجمہ کرو

نشینی	خواند	نشینم	ترسیم	افلکند	آیند
-------	-------	-------	-------	--------	------

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں بیٹھوں۔	وہ کئی آدمی ڈالیں۔	تم کھاؤ۔	تو لکھے۔
ہم جائیں۔	وہ پڑھے۔	میں لکھوں۔	وہ بیٹھیں۔

سبق (۱۴)

## مضارع مجہول

آوردہ شود	لایا جائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شوند	لائے جائیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شوی	لایا جائے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شوید	لائے جاؤ تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شوم	لایا جاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شویم	لائے جائیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) مضارع مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مضارع مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے مضارع مجہول بناؤ۔

(۴) تولایا جائے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) آوردہ شوم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۶) وہ لائے جائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

آزمودہ شوی	تو آزمایا جائے۔	آمرزیدہ شوم	میں بخشا جاؤں۔
آزاریدہ شوید	تم ستائے جاؤ۔	پُرسیدہ شویم	ہم پوچھے جائیں۔
بخشیدہ شوند	وہ بخشے جائیں۔	کشودہ شود	وہ کھولا جائے۔
شناختہ شوید	تم پہچانے جاؤ۔		

اردو میں ترجمہ کرو

آمرزیدہ شوم	نرسیدہ شوی	آزاریدہ شوند
شناختہ شود	رسانیدہ شوم	آزمودہ شوید

فارسی میں ترجمہ کرو

میں پوچھا جاؤں۔	تم بخشے جاؤ۔	وہ سب آزمائے جائیں۔
ہم کھولے جائیں۔	تو بخشا جائے۔	وہ ستایا جائے۔

سبق (۱۵)

## حال معروف

گر بنانا ”حال“ چاہے اے انہی! ی مزارع پر لگادے یا ہی

می آورد	لاتا ہے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
می آورند	لاتے ہیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
می آوری	لاتا ہے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
می آورید	لاتے ہو تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
می آورم	لاتا ہوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
می آوریم	لاتے ہیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) حال معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) حال معروف کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے حال معروف بناؤ۔

(۴) تم لاتے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) مے آوریم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۶) لاتے ہیں وہ کئی آدمی، اس کی فارسی بناؤ۔

### مشق

نہی خواند	وہ پڑھتا ہے۔	مے نویسی	تو لکھتا ہے۔
ہی ترسیم	میں ڈرتا ہوں۔	مے انگنید	تم ڈالتے ہو۔
ہی آویزند	وہ لٹکاتے ہیں۔	می آمیزیم	ہم ملاتے ہیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

ہے انغم می تری مے آویزم ہی نوید می انگند می خوانند

فارسی میں ترجمہ کرو

تم پڑھتے ہو۔ میں لکھتا ہوں۔ وہ ڈالتے ہیں۔ ہم ڈرتے ہیں۔  
تو لٹکاتا ہے۔ وہ بلاتا۔

سبق (۱۶)

## حال مجہول

آوردہ می شود لایا جاتا ہے وہ ایک آدمی صیغہ واحد غائب  
آوردہ می شوند لائے جاتے ہیں وہ کئی آدمی صیغہ جمع غائب  
آوردہ می شوی لایا جاتا ہے تو ایک آدمی صیغہ واحد حاضر

آوردہ می شوید	لائے جاتے ہو تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ می شوم	لایا جاتا ہوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ می شویم	لائے جاتے ہیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

(۱) حال مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) حال مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے حال مجہول پڑھو۔

(۴) ہم لائے جاتے ہیں، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) آوردہ می شوی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) تم لائے جاتے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

## مشق

دَآستہ می شود	وہ جانا جاتا ہے۔	پَرَوَرَدَہ می شوی	تو پالا جاتا ہے۔
آزمودہ می شوند	وہ آزمائے جاتے ہیں۔	دادہ می شوم	میں دیا جاتا ہوں۔
خواستہ می شوید	تم چاہے جاتے ہو۔	پرسیدہ می شویم	ہم پوچھے جاتے ہیں۔

## اردو میں ترجمہ کرو

پروردہ می شوم      دادہ می شوند      بستہ می شوید

کشادہ می شویم      پرسیدہ می شوی      دیدہ می شوید

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا جاتا ہوں۔      تم کھولے جاتے ہو۔      ہم پالے جاتے ہیں۔

وہ دیکھے جاتے ہیں۔      تو آزمایا جاتا ہے۔      وہ پالا جاتا ہے۔

سبق (۱۷)

## مستقبل معروف

ہے یہ ”مستقبل“ بنانے کا طریق ماضی پر خواہد لگا دے اے رفیق!

خواہد آوزد	لائے گا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
خواہند آوزد	لائیں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
خواہی آوزد	لائے گا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
خواہید آوزد	لاؤ گے تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
خواہم آوزد	لاؤں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
خواہیم آوزد	لائیں گے ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) مستقبل معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مستقبل معروف کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے مستقبل معروف پڑھو۔

(۴) خواہم آورد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) تم لاؤ گے، اس کی فارسی بتاؤ۔

(۶) خواہی آورد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

مشق

خواہد بُرد	وہ لے جائے گا۔	خواہم آند وخت	میں جمع کروں گا۔
خواہی ترسید	تو ڈرے گا۔	خواہند جست	وہ ڈھونڈیں گے۔



خواہید پذیرفت	تم قبول کرو گے۔	خواہیم نچت	ہم پکائیں گے۔
---------------	-----------------	------------	---------------

اردو میں ترجمہ کرو

خواہم جُست خواہید اندوخت خواہیم ترسید خواہی پذیرفت

خواہند بُرو خواہد پخت

فارسی میں ترجمہ کرو

تم جمع کرو گے۔ وہ پکائیں گے۔ میں لے جاؤں گا۔

تو ڈھونڈے گا۔ ہم قبول کریں گے۔ وہ ڈرے گا۔

سبق (۱۸)

## مستقبل مجہول

آوردہ خواہد شد	لایا جائے گا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ خواہند شد	لائے جائیں گے وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ خواہی شد	لایا جائے گا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ خواہید شد	لائے جاؤ گے تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ خواہم شد	لایا جاؤں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ خواہیم شد	لائے جائیں گے ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) مستقبل مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مستقبل مجہول کس طرح بنائی گئی؟

- (۳) پرورد سے مستقبل مجہول پڑھو۔  
 (۴) تم لائے جاؤ گے، اس کی فارسی بناؤ۔  
 (۵) آوردہ خواہند شد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔  
 (۶) میں لایا جاؤں گا، اس کی فارسی بناؤ۔

### مشق

رسانیدہ خواہند شد	وہ پہنچایا جائے گا۔	نُپُردہ خواہی شد	تو سونپا جائے گا۔
زَدَہ خواہند شد	وہ مارے جائیں گے۔	شناختہ خواہم شد	میں پہچانا جاؤں گا۔
سَتُودَہ خواہید شد	تم تعریف کیے جاؤں گے۔	طلبیدہ خواہم شد	ہم بلائے جائیں گے۔

اردو میں ترجمہ کرو

سَتُودَہ خواہند شد      زَدَہ خواہید شد      طلبیدہ خواہم  
 شناختہ خواہی شد      سَتُودَہ خواہیم شد      نُپُردہ خواہی شد

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم مارے جائیں گے۔      تم پہچانے جاؤ گے۔      وہ تعریف کیے جائیں گے۔  
 میں پہنچایا جاؤں گا۔      وہ سونپا جائے گا۔      تو بلایا جائے گا۔

سبق (۱۹)

## امر معروف

”اُمُر حاضر“ کا سنو اب قاعدہ      حرف آخر دو مضارع سے گرا  
 بے بھی آجاتی ہے زاید اُمُر پر      بر، ہر، شکن، بشکن، گذر، بگذر  
 لے امر غائب و مکمل کے صیغے مضارع پر لفظ ”باید کہ“ لگانے سے بنتے ہیں۔

باید کہ بیارو	چاہیے کہ لائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
باید کہ بیارند	چاہیے کہ لائیں وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
بیار	لا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
بیارید	لاؤ تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
باید کہ بیارم	چاہیے کہ لاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
باید کہ بیاریم	چاہیے کہ لائیں ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

- (۱) امر معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) امر معروف کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پرورد سے امر معروف پڑھو۔
- (۴) بیار، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) ہم لائیں، اس کی فارسی بتاؤ۔
- (۶) بیارید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

## مشق

باید کہ بخواند	چاہیے کہ وہ پڑھے۔	بیفکرین	تو ڈال۔
باید کہ بخوبیند	چاہیے کہ وہ ڈھونڈیں۔	بیاسید	تم آؤ۔
باید کہ بنویسم	چاہیے کہ میں لکھوں۔	باید کہ بنذیریم	چاہیے کہ ہم قبول کریں۔

## اردو میں ترجمہ کرو

بخواں	بنویسد	باید کہ بخورند	باید کہ بنشیند
باید کہ بردم	پیامیز	باید کہ بیفکرم	

فارسی میں ترجمہ کرو

چاہیے کہ ہم ڈھونڈیں۔ تم جمع کرو۔ چاہیے کہ میں پیوں۔  
چاہیے کہ وہ کھائے۔ چاہیے کہ ہم پکائیں۔ چاہیے کہ ہم ڈالیں۔

سبق (۲۰)

## امر مجہول

باید کہ آوردہ شود	چاہیے کہ لایا جائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
باید کہ آوردہ شوند	چاہیے کہ لائے جائیں وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
بیاوردہ شو	لایا جائے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
بیاوردہ شوند	لائے جاؤ تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
باید کہ آوردہ شوند	چاہیے کہ لایا جاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
باید کہ آوردہ شوندیم	چاہیے کہ لائے جائیں ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) امر مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) امر مجہول کس طرح بنایا گیا؟

(۳) پرورد سے امر مجہول پڑھو۔

(۴) تم لائے جاؤ، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) بیاوردہ شو، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) ہم لائے جائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

## مشق

باید کہ پروردہ شود	چاہیے کہ وہ پالا جائے۔	فرستادہ شو	تو بھیجا جائے۔
باید کہ کُشتہ شوند	چاہیے کہ وہ مار ڈالے جائیں۔	پروردہ شوید	تم پالے جاؤ۔
باید کہ آمرزید شوم	چاہیے کہ میں بخشا جاؤں۔	باید کہ رسانیدہ شویم	چاہیے کہ ہم پہنچائے جائیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

باید کہ شناختہ شود      بسپردہ شوید      باید کہ فرستادہ شوم  
بدادہ شو      باید کہ پسندیدہ شوم      باید کہ طلبیدہ شود

فارسی میں ترجمہ کرو

چاہیے کہ میں پہنچانا جاؤں۔      تم بھیجے جاؤ۔      چاہیے کہ ہم پالے جائیں۔  
تو پہنچانا جائے      چاہیے کہ وہ مارا جائے۔      چاہیے کہ وہ مار ڈالے جائیں۔

سبق (۲۱)

## نہی معروف و مجہول

بے کے بدلے امر پر گریم آئے ”نہی“ بن جاتی ہے سن اے نیک رائے  
ہمیں نہی معروف و مجہول کی مستقل گردان لکھنے کی ضرورت نہیں، تم خود ہی امر کی  
گردان بدل کر نہی بتالو، غائب اور متکلم کے صیغوں میں ن لگا دو اور امر حاضر میں میم، جیسے کہ باید  
کہ نیارد، باید کہ نیارند، میار، میارید، باید کہ نیارم، باید کہ نیاریم۔  
اس طرح دوسرے فعلوں کے صیغے بناؤ۔  
باید کہ نشناسد، باید کہ نہرند، مخور، مجوسید، باید کہ ننویسم، باید کہ ننخوانیم۔  
نہی مجہول بھی خود بناؤ۔

سبق (۲۲)

## اسم فاعل

آرندہ	لانے والا	آرندگان	لانے والے
کنندہ	کرنے والا	کنندگان	کرنے والے
جوئندہ	ڈھونڈنے والا	جوئندگان	ڈھونڈنے والے
خوانندہ	پڑھنے والا	خوانندگان	پڑھنے والے

## اسم مفعول

ہائے	ہوز	ماضی مطلق	پہ لا	”اسم مفعول“	اس طرح بن جائے گا
آوردہ	لایا ہوا	آوردگان	لائے ہوئے		
پروردہ	پالا ہوا	پروردگان	پالے ہوئے		
زدہ	مارا ہوا	زدگان	مارے ہوئے		
سپردہ	سونپا ہوا	سپردگان	سونپے ہوئے		
دادہ	دیا ہوا	دادگان	دیئے ہوئے		
طلبیدہ	بلایا ہوا	طلبیدگان	بلائے ہوئے		

سبق (۲۳)  
 صفوة المصادر یا آمدنامہ  
 باب الف ممدوده (آ)

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
آمدن	آنا	آمد	آید	بیا	آینده	-	آمدہ
آوردن	لانا	آورد	آورد، آرد	بیار	آرند	-	آوردہ
آختن	تلوار کھینچنا	آخت	آختد، آخذ	-	-	-	آختہ
آراستن	سنوارنا	آراست	آراید	بیاراے	آراینده	جہاں آرا	آراستہ
آرامیدن	آرام دینا	آرامید	آرامد	بیارام	آرامندہ	دل آرام	آرامیدہ
آرامیدن	آرام کرنا	آرمید	آرمد	-	-	-	آرامیدہ
آروغیدن	ڈکار لینا	آروغید	آروغد	بیاروغ	آروغندہ	-	-
آزاریدن	ستانا	آزارید	آزارد	بیازار	آزارندہ	دل آزار	آزاریدہ
آزردن	رنجیدہ ہونا	آزرد	آزارد	-	-	-	آزردہ
آسودن	آرام کرنا	آسود	آساید	بیاساے	آساینده	-	آسودہ
آزمودن	آزمانا	آزمود	آزماید	بیازما	آزمانیدہ	کار آزما	آزمودہ
آشامیدن	پینا	آشامید	آشامد	بیاشام	آشامندہ	درد آشام	آشامیدہ
آشفتن	پریشان کرنا پریشان ہونا	آشفٹ	آشوبد	بیاشوب	آشوبندہ	شہر آشوب	آشفٹہ
آغازیدن	شروع کرنا	آغازید	آغازو	بیاعاز	آغازندہ	-	آغازیدہ
آغشتن	آلودہ ہونا	آغشت	-	-	-	-	آغشتہ
آفریدن	پیدا کرنا	آفرید	آفریند	بیافرین	آفرینندہ	جہاں آفرین	آفریدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
آگاهیدن	خبردار هونا	آگاهید	آگاهد	بیگاه	آگاهنده	خدا آگاه	آگاهیده
آگندن	بهرنا	آگند	آگند	آگن	-	-	آگنده قز آگنده
آلاییدن	آلوده کرنا	آلایید	آلاید	بیالای	آلاینده	-	آلاییده
آلودن	آلوده هونا	آلود	-	-	-	-	آلوده
آماسیدن	سوجنا	آماسید	آماسد	-	آماسنده	-	آماسیده
آمرزیدن	بخشنا	آمرزید	آمرزد	پیامرز	آمرزنده	آمرزگار	آمرزیده
آموختن	سیکھنا سکھانا	آموخت	آموزد	پیاموز	آموزنده	ادب آموز آموزگار	آموخته دست آموز
آمودن	بهرنا سنوارنا	آمود	-	-	-	-	آموده
آمیختن	ملنا، ملانا	آمیخت	آمیزد	پیامیز	آمیزنده	مردم آمیز	آمیخته
آویختن	لکنا، لکانا	آویخت	-	-	-	-	آویخته
آپیختن	تکوار کھینچنا، لکانا	آپیخت	-	-	-	-	آپیخته

## باب الف (۱)

آرزیدن	قیمت پانا	آرزید	آرزد	بیرز	آرزنده	کم ارز	آرزیده
استادن	کھڑا هونا	استاد	-	-	-	-	استاده
آستردن	مونڈنا	آسترد	-	-	آسترنده	آستره	آسترده
آفتدن آفتادن	گر پڑنا	آفتاد	آفتد	بیفت	-	آفتاں	آفتاده
آفرآختن	بلند کرنا	آفرآخت	آفرآزد	بیفرآز	آفرآزنده	سرافراز	آفرآخته



مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
افراشتن	بلند کرنا	افراشت	-	-	-	-	افراشته
افزودن	بڑھانا، بڑھانا	افزود	افزاید	بیفزائے	افزاینده	نور افزا، روز افزوں	افزوده
افروختن	روشن کرنا	افروخت	افروزد	بیفروز	افروزنده	افروزاں، عالم افروز	افروخته
افسردن	شھرنا	افسرد	افسرد	-	-	-	افسردہ
افشاندن	جھاڑنا پکچھوڑنا	افشاند	افشاند	بیفشائے	افشانده	غلہ افشاں	افشانده
افشردن	نچوڑنا	افشرد	افشارد	بیفشار	افشارنده	-	افشرد، دست افشار
افگندن	ڈالنا	افگند	افگند	بیگفنی	افگندہ	شیر افگن	افگندہ
انباردن	-	انبارد	انبارد	بینبار	انبارنده	-	انباردہ
انپاشتن	پائنا ڈھیر کرنا	انپاشت	-	-	-	-	انپاشتہ
انبودن	ایک دوسرے پر چلنا	انبود	-	-	-	-	انبودہ
انجامیدن	تمام ہونا	انجامید	انجامد	-	انجامندہ	-	انجامیدہ
انداختن	ڈالنا، پھینکنا	انداخت	اندازد	بنیداز	اندازندہ	تیر انداز	انداختہ
اندوختن	جمع کرنا	اندوخت	اندوزد	بیندوز	اندوزندہ	غم اندوز	اندوختہ
اندودن	لیپنا، ملع کرنا	اندود	انداید	بنیدائے	اندائندہ	گل اندائے	اندودہ
اندیشیدن	سوچنا	اندیشید	اندیشد	بیندیش	اندیشندہ	دور اندیش	اندیشیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
انگاردن	معلوم کرنا	انگارد	انگازد	پینگار	انگارندہ	-	انگاردہ
انگختن	اٹھانا، ابھارنا	انگخت	انگیزد	پینگیز	انگیزندہ	فتہ انگیز	انگختہ
انگاشتن	معلوم کرنا	انگاشت	-	-	-	-	انگاشتہ
باب بائے موحدہ (ب)							
باختن	ہارنا، کھیلنا	باخت	بازو	باز	بازندہ	قمار باز	باختہ
باریدن	برسنا، برسانا	بارید	بارد	باز	بارندہ	اشک بار	باریدہ
بافتن	بننا	بافت	بافد	باف	بافندہ	پارچہ باف	بافتہ
بالیدن	زیادہ ہونا جسم کا بڑھنا	بالید	بالد	بال	بالندہ	-	بالیدہ
بایستن	ضروری ہونا لائق ہونا	بایست	باید	-	-	-	بایستہ
بخشیدن	بخشنا	بخشید	بخشد	بخش	بخشندہ	خطا بخش	بخشیدہ
برآمدن	باہر نکلتا، حاصل کرنا، بلند ہونا	برآمد	برآید	برآ	برآئندہ	-	برآمدہ
برآوردن	باہر لانا	برآورد	برآورد	برآور	برآوندہ	-	برآوردہ
برداشتن	اٹھانا	برداشت	بردارد	بردار	بردارندہ	علم بردار	برداشتہ
بردن	لے جانا	برد	برد	مبر	برندہ	نامہ بر	بردہ
برشتن	بھوننا	برشت	-	-	-	-	برشتہ، نیم برشت، بریاں
بریدن	کاٹنا	برید	برد	مبر	برندہ	-	برآں کیسہ بر

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
بستن	باندھنا	بست	بندو	بہ بند	-	شکستہ بند	بستہ
بودن	ہونا	بود	باشد	باش	باشندہ	خوش باش	بودہ
بوسیدن	چومنا بوسیدہ ہونا	بوسید	بوسد	بوس	بوسندہ	زمین بوس	بوسیدہ
بخشیدن	چھاننا	بخشت	بخزد	بہ بیز	بیزندہ	-	بختہ
بوسیدن	بودینا، سوگھنا	بوسید	بويد	بوسے	بوسندہ	بویا	بوسیدہ

## باب بائے فارسی (پ)

پاریدن	پھاڑنا، کلڑے کرنا	پارید	-	-	-	-	پاریدہ
پاشیدن	بکھیرنا، جھرننا	پاشید	پاشد	پاش	پاشندہ	پاشاں	پاشیدہ
پالودن	صاف کرنا	پالود	پالاید	پالای	پالائندہ	گہر پاش	پالودہ
پائیدن	ٹھیسنا	پائید	پاید	پای	پائندہ	دیر پائے	پائیدہ
پختن	پکانا	پخت	پزد	پز	پزندہ	نان پز	پختہ
پزیرفتن	قبول کرنا	پزیرفت	پزیرد	پزیر	پزیرندہ	پزیرا، پوش پزیر	پزیرفتہ
پرداختن	خالی کرنا، مشغول ہونا، سفرارنا	پرداخت	پردازد	پرداز	پردازندہ	چہرہ پرداز	پرداختہ
پرستیدن	پوجنا	پرستید	پرستد	پرست	پرستندہ	پرستار، خدا پرست	پرستیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
پرسیدن	پوچھنا	پرسید	پرسد	پرس	پرسندہ	پرساں	پرسیدہ
پروردن	پالنا	پرورد	پرورد	پرور	پرورندہ	پروردگار	پروردہ غریب پرور دست پرور
پرہیزیدن	پرہیز کرنا	پرہیزید	پرہیزد	پرہیز	پرہیزندہ	-	پرہیزیدہ
پریدن	اڑنا	پرید	پرد	پر	پرندہ	پراں	پریدہ
پُردیدن	بھرنا	پُردید	پُرد	پُرس	پُرسندہ	-	پُردید
پژمردن	گھمسانا، مرجھا جانا	پژمرد	-	-	-	-	پژمردہ
پژوہیدن	فکر کرنا	پژوہید	پژوہد	پژوہ	پژوہندہ	حق پژوہ	پژوہیدہ
پسندیدن	پسند کرنا	پسندید	پسندو	بہ پسند	پسندندہ	حق پسند	پسندیدہ
پنداشتن	معلوم کرنا	پنداشت	پندارد	بہ پندار	پندارندہ	-	پنداشتہ
پوشیدن	چھپانا، پہننا	پوشید	پوشد	پوش	پوشندہ	خطاپوش	پوشیدہ
پوسیدن	دوڑنا	پوسید	پوید	پوے	پویندہ	پویاں	پوسیدہ
پسچیدن	لپٹنا، لپیٹنا	پسچید	پسچد	پسچ	پسچندہ	سرچ پچاں	پسچیدہ
پیراستن	سنوارنا، چھاٹنا	پیراست	پیراید	بہ پیرائے	پیرایندہ	باغ پیرائے	پیراستہ
پیودن	نانپا	پیود	پیاید	بہ پیائے	پیایندہ	بادیہ پیلا	پیودہ
پیوستن	ملنا ملنا	پیوست	پیوند	بہ پیوند	-	-	پیوستہ
باب تائے فوقانی (ت)							
تاختن	دوڑنا، ڈرانا	تاخت	تازد	تاز	تازندہ	یکہ تاز	تاختہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
تافتن	چمکنا، بٹنا	تافت	تابد	یتاب	تابنده	تابان	تافتہ
تپیدن	تپنا	تپید	تپد	بتپ	تپندہ	تپان	تپیدہ
تراشیدن	چھیلنا، کاٹنا	تراشید	تراشد	تیراش	تراشندہ	موتراش	تراشیدہ
ترادیدن	ٹپکنا	ترادید	ترادد	-	-	-	ترادیدہ
ترسیدن	ڈرنا	ترسید	ترسد	ترس	ترسندہ	ترساں خدا ترس	ترسیدہ
ترکیدن	مٹق ہونا	ترکید	ترکد	-	ترکندہ	-	ترکیدہ
تفتن	غصہ ہونا	تفت	-	-	-	-	تفتہ
تفسیدن	گرم ہونا	تفسید	تفسد	-	-	تفساں	تفسیدہ
تنیدن	تنا	تنید	تند	بتن	تنندہ	-	تنیدہ
توانستن	سکنا	توانست	تواند	-	-	توانا	توانستہ

## باب جیم عربی (ج)

جستن	کودنا	جست	جهد	نجہ	جہندہ	جہاں	جستہ
جُستن	ڈھونڈنا	جُست	جوید	جو	جویندہ	جویاں	جُستہ
جُنبیدن	ہلنا	جنبید	جند	ججنب	جنبیدہ	جنباں	جنبیدہ
جُوشیدن	اُبلنا	جوشید	جوشد	جوش	جوشندہ	جوشاں	جوشیدہ

## باب جیم فارسی (چ)

چربیدن	غالب ہونا	چربید	چربد	چرب	چربندہ	-	چربیدہ
چربیدن	چرنا	چربید	چرد	چر	چرندہ	-	چربیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
چسپیدن	لپٹنا	چسپید	چسپد	چسپ	چسپندہ	چسپاں دلچسپ	چسپیدہ
چشیدن	چکھنا	چشید	چشد	چش	چشندہ	نمک چش	چشیدہ
چکایدن	ٹپکنا	چکاید	چکد	چک	چکندہ	خوں چکاں	چکیدہ
چمیدن	لچکنا	چمید	چمد	چم	چمندہ	چماں	چمیدہ
چیدن	چُٹنا	چید	چنید	چیں	چینندہ	خوشہ چیں	چیدہ

باب خائے معجمہ (خ)

خاریدن	ٹھکانا	خارید	خارد	بخار	خارندہ	پشت خار	خاریدہ
خاستن	اٹھنا	خاست	خیزد	بخیز	خیزندہ	سحر خیز	خاستہ
خائیدن	چبانا	خائید	خاید	بخائے	خائندہ	ٹاٹھا	خائیدہ
خراشیدن	چھیلنا	خراشید	خراشد	بخراش	خراشندہ	دل خراش	خراشیدہ
خرامیدن	مٹکنا	خرامید	خرامد	بخرام	خرامندہ	خوش خرام	خرامیدہ
خروشیدن	شور کرنا	خروشید	خروشد	بخروش	خروشدہ	خروشان	خروشیدہ
خریدن	مول لینا	خرید	خرد	بخر	خرندہ	ارزاں خر، خریدار	خریدہ
خزیدن	گھسنا	خزید	خزد	بخز	خزندہ	خزاں	خزیدہ
خستن	زخمی	خست	-	-	-	-	خستہ
خُفتن	سونا	خُفت	خسپ	بخفت بخسپ	-	-	خفتہ
خلیدن	چھوٹنا	خلید	خلد	-	خلندہ	-	خلیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
خمشیدن	چپ رهنا	خمشید	خمشد	بخموش	خمشنده	خاموش	خمشیده
خمیدن	ٹیڑھا ہونا	خمید	خمد	بخم	-	-	خمیده
خنبیدن	تالی بجانا	خنبید	خنبد	بخنب	خنبنده	-	خنبیده
خندیدن	ہنسنا	خندید	خندد	بخند	خندنده	خندال	خندیده
خوابیدن	سونا	خوابید	خوابد	بخواب	خوابنده	-	خوابیده
خواستن	چاہنا	خواست	خواہد	بخواہ	خواہنده	خواہال، خیر خواہ	خواستہ
خواندن	پڑھنا	خواند	خواند	بخوال	خواننده	خوانال، قرآن خواں	خوانده
خوردن	کھانا	خورد	خورد	بخور	خورنده	خون خوار، غم خوار	خورده
خوشیدن	سوکھنا	خوشید	خوشد	بخوش	خوشنده	-	خوشیده
خسیدن	ترهونا	خسید	خسید	بخش	-	-	خسیده
باب دال مہملہ (د)							
دادن	دینا	داد	دہد	بدہ	دہندہ	نان دہ	داده
داشتن	رکھنا	داشت	دارد	بدار	دارندہ	مال دار	داشتہ
دانستن	جاننا	دانست	داند	بدال	دانندہ	حساب دال، دانا	دانستہ
درخشیدن	چمکنا	درخشید	درخشد	بدرخش	درخشندہ	درخشاں	درخشیده
درفشیدن	کانپنا، چمکنا	درفشید	درفشد	بدرش	درفشندہ	-	درفشیده

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
دریدن	پھاڑنا	درید	درد	بدر	درندہ	مردم در	دریدہ
دزدیدن	چرانہ	دزدید	دزد	بدزد	دزدندہ	آپ دزد	دزدیدہ
دمیدن	اُگنا، پھونکنا، طلوع کرنا	دمید	دمد	بدم	دمندہ	دمال	دمیدہ
دوختن	سینا	دوخت	دوزد	بدوز	دوزندہ	خیمہ دوز	دوختہ
درویدن	دوہنا	دوکید	دوشد	بدوش	دوشندہ	-	دوشیدہ
دویدن	دوڑنا	دوید	دوڑ	بدو	دونندہ	تیز دو، دوال	دویدہ

## باب رائے مہملہ (ر)

راندن	ہانکنا، چلانا	رائند	رائد	براں	رانندہ	حکم راں	رانندہ
رُبودن	لیجنا، اُچکنا	ربود	رباید	بربا	ربانندہ	دل رُبا	ربودہ
رخشیدن	چمکنا	رخشید	رخشد	برخش	رخشندہ	رخشاں	رخشیدہ
رزیدن	رنگنا	رزید	رزد	برز	رزندہ	رنگ ریز	رزیدہ
رُستن	چھوٹنا	رُست	-	-	-	-	رُستہ
رُستن	اُگنا	رُست	-	-	-	-	رُستہ
رُفتن	جانا، چلنا	رفت	رُود	برو	رونندہ	رواں، راہ رو	رفتہ
رُفتن	جھاڑ دینا	رُفت	روبہ	بروب	روبندہ	روباں، خاکروب	رُفتہ
رقصیدن	ناچنا	رقصید	رقصد	برقص	رقصندہ	رقصاں	رقصیدہ
رنجیدن	آزرد ہونا، رنج ہونا	رنجید	رنجد	برنج	رنجندہ	رنجاں، زودرنج	رنجیدہ



مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
روئیدن	اُگنا	روئید	روید	-	روئندہ	خودرو	روئیدہ
رمیدن	بھاگنا	رمید	رند	برم	رمندہ	رماں	رمیدہ
رہیدن	چھوٹنا	رہید	رہد	برہ	رہندہ	رہا	رہیدہ
ریختن	گرانہ، بٹنا، چھٹکانا	ریخت	ریزد	بریز	ریزندہ	عرق ریز	ریختہ
ریدن	گھٹنا	رید	رید	بری	-	-	ریدہ
ریسیدن	کاتنا	ریسید	ریسند	بریس	ریسندہ	-	ریسیدہ
رسیدن	پہنچنا	رسید	رسد	برس	رسندہ	فریادرس	رسیدہ
رشتن	کاتنا	رشت	-	-	-	-	رشتہ

## باب زائے معجمہ (ز)

زادن	جننا	زاد	-	-	-	-	زادہ، آدم زاد
زائیدن	جننا	زائید	زاید	زای	زایندہ	حادثہ زائے	زائیدہ
زاریدن	رونا	زارید	زارد	-	-	زار	زاریدہ
زَون	مارنا	زَود	زند	بزن	زنندہ	شمشیر زن	زدہ
زدودن	صیقل کرنا	زدود	زداید	بزداکی	زواہندہ	غم زدائے	زدودہ
زیستن	جینا	زیست	زید	بزی	زندہ	-	زیستہ

## باب ژائے فارسی (ژ)

ژولیدن	اُلجھنا	ژولید	-	-	-	-	ژولیدہ
--------	---------	-------	---	---	---	---	--------

## باب سین مہملہ (س)

ساختن	بنانا، موافقت کرنا	ساخت	سازد	بساز	سازندہ	کار ساز	ساختہ
-------	-----------------------	------	------	------	--------	---------	-------

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
سائیدن	پینا	سائید	ساید	بسای	سائندہ	سرمہ سا	سائیدہ
سُپردن	سونپنا	سپرد	سپارد	بسپار	سپارندہ	جانسپار	سپردہ
سُپوختن	چھونا، نکالنا	سپوخت	-	-	-	-	سپوختہ
سپوزیدن	چھونا، نکالنا	سپوزید	سپوزد	بسپوز	سپوزندہ	-	سپوزیدہ
ستاندن	لینا	ستاند	ستاند	بستاں	ستانندہ	کشورستاں	ستانندہ
ستائیدن	تعریف کرنا	ستائید	ستاید	بستای	ستائندہ	خودستا	ستائیدہ
ستَندن	لینا	ستد	-	-	-	-	-
ستردن	مونڈنا، صاف کرنا	سترَد	-	-	سترندہ	اُسترہ	سترده
ستودن	تعریف کرنا	ستود	-	-	-	-	ستودہ
ستیزیدن	لڑنا	ستیزید	ستیزد	بستیز	ستیزندہ	ستیزاں	ستیزیدہ
سرائیدن	گانا	سرائید	سراید	برائے	سرائندہ	نغمہ سرا	سرائیدہ
سرشتن	گوندھنا	سرشت	-	-	-	-	سرشتہ
سزیدن	لاٹق ہونا	سزید	سزد	-	سزندہ	سزاوار	-
سُفتن	پر دنا	سفت	-	-	-	-	سفتہ
سگالیدن	اندیشہ کرنا	سگالید	سگالد	برگال	سگالندہ	خیر سگال	سگالیدہ
سنجیدن	تولنا	سنجید	سنجد	بسُج	سنجدہ	گہر سنج	سنجیدہ
سُودن	گھسنا	سُود	-	-	-	-	سُودہ
باب شین معجمہ (ش)							
شاشیدن	پیشاب کرنا	شاشید	شاشد	-	شاشندہ	-	شاشیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
شاستن	لائق ہونا	شاست	-	-	-	شایاں	شاستہ
شپیدن	سیتی بجانا	شپید	شپد	-	-	-	شپیدہ
شٹافتن	دوڑنا	شٹافت	شٹابد	بشٹاب	شٹابندہ	شٹاباں	شٹافتہ
شُدن	ہونا، جانا	شد	شود	بشو	شوندہ	-	شدہ
شُستن	دھونا	شست	شويد	بشو	شوندہ	پارچہ شو	شستہ
شکستن	توڑنا	شکست	شکند	بشکن	شکندہ	بت شکن	شکستہ
شکبیدن	صبر کرنا	شکبید	شکبید	بشکب	شکبندہ	-	شکبیدہ
شکوخیدن	ٹھوکر کھانا	شکوخید	شکوخذ	بشکوخ	شکوخذہ	-	شکوخیدہ
شگافتن	چاڑنا، چیرنا	شگافت	شگافد	بشگاف	شگافندہ	خارا شگان	شگافتہ
شُمر دن	گنتنا	شمر د	شمار د	بشمار	شمارندہ	اختر شمار	شمر دہ
شگفتن	کھلنا	شگفت	شگفد	-	-	-	شگفتہ
شناختن	پہچاننا	شناخت	شناسد	بشناس	شناسندہ	حق شناس	شناختہ
شنفتن	سُنا	شنفت	-	-	-	-	شنفتہ
شُندون	سُنا	شنود	-	-	-	-	شنودہ
شُندین	سنا، سونگھنا	شنید	شُندود	بشُنو	شُندوندہ	شُنو، بچن شُنو	شُندیدہ
شوریدن	شور کرنا، برہم ہونا	شورید	شور د	-	-	سلخ شور	شوریدہ

## باب طائے مطبقہ (ط)

طپیدن	بیقرار ہونا	طپید	طپد	بطپ	طپندہ	طپاں	طپیدہ
طرازیدن	نقش کرنا	طرازید	طراز د	بطراز	طرازندہ	صورت طراز	طرازیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
باب غین معجمہ (غ)							
غارتیدن	لوٹنا	غارتید	غارتد	-	-	-	غارتیدہ
غلطیدن	لوٹنا، لپیٹنا	غلطید	غلطد	بغلط	غلطندہ	غلطان	غلطیدہ
غنودن	اوگھنا	غنود	-	-	-	-	غنودہ
باب فا (ف)							
فتادن	گرنا، پڑنا	فتاد	فتد	-	-	-	فتادہ
فرستادن	بھیجنا	فرستاد	فرستد	-	-	-	فرستادہ
فرسودن	گھسنا	فرسود	فرساید	بفرسا	فرسائندہ	جاں فرسا	فرسودہ
فرمودن	فرمانا	فرمود	فرماید	بفرما	فرمائندہ	کار فرما	فرمودہ
فروختن	بیچنا	فروخت	فروشد	بفروش	فروشندہ	حلوا فروش	فروختہ
فریفتن	فریب کھانا، فریب دینا	فریفت	فریبد	بفریب	فریبندہ	اہلہ فریب	فریفتہ
فزودن	زیادہ کرنا، زیادہ ہونا	فزود	فزاند	بفزائے	فزائندہ	راحت فزا	فزودہ
فُردن	ٹھٹھرنا	فسرد	-	-	-	-	فسردہ
فشاندن	جھاڑنا	فشاند	فشاند	بفشال	فشاندہ	درفشال	فشاندہ
فُشردن	نچوڑنا	فشرد	فشارد	بفشار	فشاردہ	-	فشردہ
فگندن	ڈالنا	فگند	فگند	بفگن	فگندہ	سایہ فگن	فگندہ
باب کا ف تازی (ک)							
کاستن	گھسنا، گھسانا	کاست	-	-	-	-	کاستہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل تیاسی	فاعل سماعی	مفعول
کاشتن	بونا	کاشت	کارد	بکار	کارنده	ختم کار	کاشته
کافتن	کهودنا	کافت	کاود	بکاو	-	-	کافته
کاویدن	کهودنا	کاوید	کاود	بکاو	کاونده	-	کاویده
کاهیدن	گهشنا، گهشنا	کاهید	کاهد	بکاه	کاهنده	جاا کاه	کاهیده
کردن	کرنا	کرد	کند	بکن	کننده	نصیحت کن، گریاں کنان	کرده
کشیدن	کهولنا	کشاد	کشاید	بکشا	کشاننده	مشکل کشا	کشاده
کشتن	مارژالنا	کشت	کشد	بکش	کشنده	دشمن کش	کشته
کشتن	بونا	کشت	-	-	-	-	کشته
کشودن	کهولنا، کهلنا	کشود	-	-	-	-	کشوده
کشیدن	کهینچنا	کشید	کشد	بکش	کشنده	گردن کش، دامن کشاں	کشیده
کفیدن	پهشنا	کفید	-	-	-	-	کفیده
کندن	کهودنا	کند	گند	بکن	کننده	چاه کن	کنده
کندیدن	کهودنا	کندید	کندد	بکند	-	-	کندیده
کوشیدن	کوشش کرنا	کوشید	کوشد	بکوش	کوشنده	سخت کوش	کوشیده
کوفتن	کوفنا	کوفت	کوبد	بکوب	کوبنده	کوبان، زرکوب	کوفته

## باب کاف فارسی (گ)

گداختن	پگهلانا، پگهلانا، گهلنا	گداخت	گدازد	بگداز	گدازنده	جاگداز	گداخته
--------	----------------------------	-------	-------	-------	---------	--------	--------

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
گذاشتن	چھوڑنا	گذاشت	گذارد	بگذار	گذارندہ	-	گذاشته
گذشتن	گذرنا	گذشت	گذرد	بگذر	گذرندہ	-	گزشتہ
گرائیدن	خواہش کرنا	گرائید	گراید	بگرائے	گرائندہ	-	گرائیدہ
گردیدن	پھرنا، ہونا	گردید	گردد	بگرد	گردندہ	کوچہ گرد	گردیدہ
گرفتن	لینا، پکڑنا، فرض کرنا	گرفت	گیرد	بگیر	گیرندہ	دامن گیر	گرفته
گرویدن	رغبت کرنا	گروید	گروود	بگرو	گروندہ	-	گرویدہ
گریختن	بھاگنا	گریخت	گریزد	بگریز	گریزندہ	گریزاں	گریختہ
گریستن	رونا	گریست	گرید	بگری	گریندہ	گریاں	گریستہ
گزاردن	ادا کرنا	گزارد	گزارد	بگزار	گزارندہ	نماز گزار	گزاردہ
گزیدن	کاٹ کھانا	گزید	گزد	بگز، بگزا	گزندا	لب گزا، مردم گزائے	گزیدہ
گزیدن	چن لینا	گزید	گزیند	بگزین	گزینندہ	خوفت گزین	گزیدہ
گساردن	چھوڑنا، کھانا	گسازد	گسارد	بگسار	گسارندہ	غم گسار	گسارہ
گستردن	بچھانا	گسترد	گسترد	بگستر	گسترندہ	کرم گستر	گستردہ
گستن	توڑنا، ٹوٹنا	گست	-	-	-	-	گستہ
گیختن	توڑنا، ٹوٹنا	گیخت	گسلد	بگسل	گسلندہ	جانگسل	گیختہ
گشتن	بھرنا، ہونا	گشت	-	-	-	-	گشتہ
گفتن	کہنا	گفت	گوید	بگو	گویندہ	گویا	گفتہ
گماشتن	مقرر کرنا	گماشت	گمارد	بگمار	گمارندہ	-	گماشتہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
گنجیدن	سمانا	گنجید	گنجد	گنج	گنجنده	-	گنجیده
گواریدن	هضم کرنا	گوارید	گوارد	گوار	گوارنده	-	گواریده

## باب لام (ل)

لائیدن	شور کرنا، بیهوده بکنا	لائید	لاید	بلائے	لائنده	-	لائیده
لافیدن	فضول بکنا	لافید	لافد	بلاف	لافنده	لاف زن	لافیده
لرزیدن	کانچنا	لرزید	لرزد	بلرز	لرزنده	لرزاں	لرزیده
لغزیدن	پھسلنا	لغزید	لغزد	بلغز	لغزنده	لغز اں	لغزیده
لیسیدن	چائنا	لیسید	لیسد	بلیس	لیسنده	کاسه لیس	لیسیده

## باب میم (م)

مالیدن	ملنا	مالید	مالد	بمال	مالنده	مالاں، پامال	مالیده
ماندن	رہنا	ماند	ماند	بماں	ماننده	شادماں	مانده
مانستن	مشابه ہونا	مانست	ماند	بماں	ماننده	مانا	مانستہ
مُردن	مرنا	مُرد	میرد	بمیر	میرنده	-	مُردہ
مکیدن	چُوسنا	مکید	مکد	بمک	مکنده	-	مکیدہ

## باب نون (ن)

نازیدن	ناز کرنا	نازید	نازد	بناز	نازنده	نازاں	نازیده
نالیدن	شور کرنا	نالید	نالد	بنال	نالنده	نالان	نالیده
نامیدن	نام رکھنا	نامید	نامد	-	نامنده	-	نامیدہ
نیشتن	لکھنا	نیشت	-	-	-	-	نیشتہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
نشستن	بیٹھنا	نشست	نشیند	بنشین	نشینند	خاک نشین	نشستہ
نکوہیدن	ملاست کرنا، بدی کرنا	نکوہید	-	-	نکوہندہ	-	نکوہیدہ
نگاشتن	دیکھنا	نگاشت	نگارد	ہنگار	نگارندہ	صورت نگار	نگاشتہ
نگریستن	دیکھنا	نگریست	نگرد	ہنگر	نگرندہ	نگراں	نگریستہ
نمودن	دکھانا، کرنا	نمود	نماید	بنما	نمائندہ	نمودار، راہنما، نمایاں	نمودہ
نواختن	نوازنا، بجانا	نواخت	نوازد	ہواز	نوازندہ	بندہ نواز	نواختہ
نور دیدن	لپیٹنا	نور دید	نور دوز	ہنورد	نوردندہ	رہ نور	نور دیدہ
نوشتن	لپیٹنا	نوشت	-	-	-	-	نوشتہ
نوشتن	لکھنا	نوشت	نویسد	بنویس	نویسندہ	نویساں، خوش نویس	نوشتہ
نوشیدن	پینا	نوشید	نوشد	ہنوش	نوشندہ	مے نوش	نوشیدہ
نہادن	رکھنا	نہاد	نہد	ہنہ	نہندہ	منت نہ	نہادہ
نہفتن	چھپنا، چھپانا	نہفت	-	-	-	-	نہفتہ
نیوشیدن	سننا	نیوشید	نیوشد	ہنیوش	نیوشندہ	سخن نیوش	نیوشیدہ
باب واو (و)							
واخیدن	ڈھکنا	واخید	واخذ	-	واخذندہ	-	واخیدہ
ورزیدن	اختیار کرنا ورزش کرنا	ورزید	ورزد	پورز	ورزندہ	ورزش	ورزیدہ



مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
ورغلانیدن	بہکانہ	ورغلانید	ورغلاند	-	-	-	ورغلانیدہ
وزیدن	ہواچلنا	وزید	وزد	-	-	-	-

## باب ہائے ہوز (ہ)

ہراسیدن	ڈرنا	ہراسید	ہراسد	بہراس	ہراسندہ	ہراساں	ہراسیدہ
ہشتن	چھوڑنا	ہشت	-	-	-	-	ہشتہ
ہلیدن	چھوڑنا	ہلید	ہلد	بہل	ہلندہ	-	ہلیدہ

## باب یائے تحتانی (ی)

یارستن	سکنا	یارست	یارد	-	-	-	یارستہ
یافتن	پانا	یافت	یابد	بیاب	یابندہ	کامیاب	یافتہ

سبق (۲۴)

## گنتی ایک سے سو تک

فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد
یک	۱	دو	۲	سہ	۳	چہار	۴
پنج	۵	شش	۶	ہفت	۷	ہشت	۸
نہ	۹	دہ	۱۰	یازدہ	۱۱	دوازدہ	۱۲
سیزدہ	۱۳	چہارزدہ	۱۴	پانزدہ	۱۵	شانزدہ	۱۶
ہفدہ	۱۷	ہژدہ	۱۸	نوزدہ	۱۹	بست	۲۰
بست و یک	۲۱	بست و دو	۲۲	بست و سہ	۲۳	بست و چہار	۲۴
بست و پنج	۲۵	بست و شش	۲۶	بست و ہفت	۲۷	بست و ہشت	۲۸
بست و نہ	۲۹	سی	۳۰	سی و یک	۳۱	سی و دو	۳۲
سی و سہ	۳۳	سی و چہار	۳۴	سی و پنج	۳۵	سی و شش	۳۶
سی و ہفت	۳۷	سی و ہشت	۳۸	سی و نہ	۳۹	چہل	۴۰
چہل و یک	۴۱	چہل و دو	۴۲	چہل و سہ	۴۳	چہل و چہار	۴۴
چہل و پنج	۴۵	چہل و شش	۴۶	چہل و ہفت	۴۷	چہل و ہشت	۴۸
چہل و نہ	۴۹	پنجاہ	۵۰	پنجاہ و یک	۵۱	پنجاہ و دو	۵۲
پنجاہ و سہ	۵۳	پنجاہ و چہار	۵۴	پنجاہ و پنج	۵۵	پنجاہ و شش	۵۶
پنجاہ و ہفت	۵۷	پنجاہ و ہشت	۵۸	پنجاہ و نہ	۵۹	شصت	۶۰
شصت و یک	۶۱	شصت و دو	۶۲	شصت و سہ	۶۳	شصت و چہار	۶۴

فarsi	عدد	فarsi	عدد	فarsi	عدد	فarsi	عدد
شصت و پنج	۶۵	شصت و شش	۶۶	شصت و ہفت	۶۷	شصت و ہشت	۶۸
شصت و نہ	۶۹	ہفتاد	۷۰	ہفتاد و یک	۷۱	ہفتاد و دو	۷۲
ہفتاد و سہ	۷۳	ہفتاد و چہار	۷۴	ہفتاد و پنج	۷۵	ہفتاد و شش	۷۶
ہفتاد و ہفت	۷۷	ہفتاد و ہشت	۷۸	ہفتاد و نہ	۷۹	ہشتاد	۸۰
ہشتاد و یک	۸۱	ہشتاد و دو	۸۲	ہشتاد و سہ	۸۳	ہشتاد و چہار	۸۴
ہشتاد و پنج	۸۵	ہشتاد و شش	۸۶	ہشتاد و ہفت	۸۷	ہشتاد و ہشت	۸۸
ہشتاد و نہ	۸۹	نود	۹۰	نود و یک	۹۱	نود و دو	۹۲
نود و سہ	۹۳	نود و چہار	۹۴	نود و پنج	۹۵	نود و شش	۹۶
نود و ہفت	۹۷	نود و ہشت	۹۸	نود و نہ	۹۹	صد	۱۰۰

سبق (۲۵)

## مہینے اور دن

مہینے

محرم	صفر	ربیع الاول	ربیع الثانی	جمادی الاول	جمادی الاخری
رجب	شعبان	رمضان	شوال	ذی قعدہ	ذی الحجہ

دن

شنبہ	یک شنبہ	دوشنبہ	سہ شنبہ	چہار شنبہ	پنج شنبہ	جمعہ (آدینہ)
------	---------	--------	---------	-----------	----------	--------------





[illegible]

[illegible]

# من منشورات مكتبة البشري

## الكتب العربية

### المطبوع

#### الهداية

كامل ٨ مجلدات (ملون)

مجلد

هادي الأنام إلى احاديث الأحكام

مجلد

فتح المغطى شرح كتاب الموطا

التجليد بالبطاقة

صلاة الرجل على طريق السنة والآثار

التجليد بالبطاقة

صلاة المرأة على طريق السنة والآثار

التجليد بالبطاقة

(ملون)

العقيدة الطحاوية

التجليد بالبطاقة

(ملون)

”هداية النحو“ مع الخلاصة والاسئلة والتمارين

التجليد بالبطاقة

(ملون)

”زاد الطالبين“ مع حاشيته مزاد الراغبين

مجلد

(ملون)

اصول الشاشي

### سيطع قريبا بعون الله تعالى

(ملون)

المرققات (منطق)

(ملون)

نور الأنوار

(ملون)

المقامات الحريية

(ملون)

قاموس البشري (عربي - اردو)

(ملون)

السراجي في الميراث

(ملون)

نفحة العرب

(ملون)

مختصر القدوري

(ملون)

كافية

(ملون)

الأحاديث المنتخبة



# مطبوعات مكتبة البشري

اردو کتب (طبع شدہ)	اردو کتب (طبع شدہ)
لسان القرآن المجلد الاول (رنگین) مجلد	خیر الاصول فی حدیث الرسول (رنگین) کارڈ کور
لسان القرآن المجلد الثاني (رنگین) مجلد	علم النحو (رنگین) کارڈ کور
مفتاح لسان القرآن المجلد الاول کارڈ کور	عربی کا معلم (حصہ اول) (رنگین) کارڈ کور
مفتاح لسان القرآن المجلد الثاني کارڈ کور	عربی کا معلم (حصہ دوم) (رنگین) کارڈ کور
الحزب الاعظم ایک مہینہ کی ترتیب پر مکتل (رنگین) مجلد	تسہیل المبتدی (رنگین) کارڈ کور
الحزب الاعظم (جیبی) (رنگین) کارڈ کور	تعلیم الاسلام مکتل (رنگین) مجلد
الحجامة (جدید اشاعت) (رنگین) کارڈ کور	جمال القرآن (رنگین) کارڈ کور
تیسیر المنطق (رنگین) کارڈ کور	عربی کا آسان قاعدہ (رنگین) کارڈ کور
علم الصرف (اولین) (رنگین) کارڈ کور	فارسی کا آسان قاعدہ (رنگین) کارڈ کور
علم الصرف (آخرین) (رنگین) کارڈ کور	فوائد کیہ (رنگین) کارڈ کور
عربی صفو المصادر (رنگین) کارڈ کور	تسہیل جمال القرآن کارڈ کور
زیر طبع (ان شاء اللہ جلد دستیاب ہوگی)	

تفسیر عثمانی (رنگین)	فضائل اعمال
شرح شمائل الترمذی (رنگین)	منتخب احادیث
لسان القرآن المجلد الثالث (رنگین) مجلد	بہشتی گوہر

PUBLISHED	To be published Shortly Insha Allah
Tafsir-e-Uthmani Vol.I	Tafsir-e-Uthmani Vol.III
Tafsir-e-Uthmani Vol.II	Lisaan-ul-Quran Vol.III & Key
Lisaan-ul-Quran Vol.I	Talim-ul-Islam
Lisaan-ul-Quran Vol.II	Cupping Sunnat and Treatment
Key Lisaan-ul-Quran Vol.I	OTHER LANGUAGES
Key Lisaan-ul-Quran Vol.II	Riyad Us Saliheen (Spanish)
Concise Guide to Hajj & Umrah	Al-Hizbul Azam (French)
Al-Hizbul Azam	